|  |  |
| --- | --- |
| **Поручение Принципала № {{номер\_п}}**  **к АГЕНТСКОМУ ДОГОВОРУ № SGT/IMP-48 от {{подписан\_а\_с}}**  {{подписано\_п}}  **{{агент}}**, компания, зарегистрированная должным образом в соответствии с законодательством ОАЭ, именуемая в дальнейшем «**Агент**», в лице директора Казми Акмала Хуссейна, действующего на основании Учредительного договора, с одной стороны,  и  **{{клиент}}**, юридическое лицо, созданное и действующее в соответствии с законодательством Российской Федерации, именуемое в дальнейшем «**Принципал**», в лице директора Шешукова Никиты Михайловича, действующего на основании Устава, с другой стороны, по отдельности именуемые Сторона, а вместе именуемые Стороны,  согласовали настоящее Поручение Принципала к Агентскому договору №SGT/IMP-48 от {{подписан\_а\_с}} (далее — «Договор») о нижеследующем:  1. Принципал поручает, а Агент обязуется осуществить расчёты с нижеуказанным Контрагентом на основании и в порядке, предусмотренном настоящим Поручением.  2. Контрагентом Принципала является:  {{наименование\_покупателя\_продавца}}  Юридический адрес: {{адрес\_получателя}}  **Банковские реквизиты Контрагента:**  Банк получателя: {{банк\_получателя}}  Адрес банка: {{ в\_банка\_получателя}}  SWIFT код: {{swift\_код}}  Номер счета: 34050146480800000127  3. Денежные обязательства перед Контрагентом возникли на основании:  3.1. Контракта № 025/07/2022 от 26.07.2022  3.2. Инвойса № SHD20250529A от 05.08.2025  **4. Реквизиты Агента:**  СТЕЛЛАР ГОЛД ТРЭЙДИНГ Л.Л.С  Адрес: Офис 784-201-202 Здание Манал Аль Сайед Хашим Аль Сайед Ахмед Аль Сайед Салех Аль Рафаи, Аль Рига, Дубай, Объединенные Арабские Эмираты  ИНН 9909701578  E-mail: stellargoldtr@gmail.com  **Банковские реквизиты:**  ФИЛИАЛ "КОРПОРАТИВНЫЙ" ПАО "СОВКОМБАНК"  Р/счет 40807810000001690810  К/счет 30101810445250000360  БИК 044525360  5. Сумма платежа, подлежащая перечислению в пользу Контрагента, составляет {{сумма}} {{валюта}} («Сумма платежа»).  6. Вознаграждение Агента устанавливается в размере 20 000,00 рублей.  7. Для расчета эквивалента Суммы платежа и вознаграждения Агента в российских рублях используется обменный курс в размере {{курс}} рублей за 1 USD. Указанный курс используется Сторонами при условии поступления эквивалента в российских рублях на банковский счет Агента не позднее 17:00 Московского времени дня подписания настоящего Поручения.  8. Эквивалент Суммы платежа составляет 2 331 466,79 рублей.  9. Принципал обязуется перечислить на расчетный счет Агента эквивалент Суммы платежа и вознаграждение Агента в российских рублях одновременно и в полном объеме непозднее 17:00 Московского времени дня подписания настоящего Поручения.  10.Агент обязуется выполнить Поручение в срок от 2 до 5 банковских дней с даты поступления на его расчетный счет от Принципала эквивалента Суммы платежа и вознаграждения на условиях настоящего Поручения.  11. Поручение считается выполненным по факту списания денежных средств с корреспондентского счета банка Агента или субагента, привлеченного в целях исполнения Поручения, в пользу Контрагента и предоставления Принципалу банковских документов, подтверждающих перевод денежных средств.  12. В случае возврата денежных средств, направленных Агентом Контрагенту по независящей от Агента причине, Агент возвращает Принципалу указанную сумму денежных средств за вычетом суммы в размере 11 657,33 рубля, в связи с понесением Агентом расходов, связанных с осуществлением платежа по настоящему Поручению. Возврат производится в рублях РФ на расчетный счет Принципала, указанный в реквизитах Договора, не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты возврата денежных средств. Агентское вознаграждение при этом возврату не подлежит.  13. В случае согласования Агентом и Принципалом повторного направления средств Контрагенту, Агент обязан предпринять все необходимые действия для перечисления денежных средств Контрагенту (в том числе, с привлечением других субагентов по усмотрению Агента), при этом срок исполнения Поручения продлевается на аналогичный срок, указанный в Поручении.  14. Приложения к настоящему Поручению:  - Инвойс № SHD20250529A от 05.08.2025  **ПРИНЦИПАЛ**  Подпись: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  МП  Генеральный директор  Завистяев Игорь Евгеньевич  **АГЕНТ**  Подпись: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  МП  Директор  Казми Акмал Хуссейн | **Principal's Order № {{номер\_п}}**  **to AGENCY CONTRACT No. SGT/IMP-48 dd {{подписан\_а\_с}}**  {{order\_s}}  **{{agent}}**, a company duly incorporated under the laws of the UAE, hereinafter referred to as the "**Agent**", represented by the Director Kazmi Akmal Hossain, acting on the basis of the Memorandum of Association, on the one part,  and  **{{client}}**, a legal entity established and acting in accordance with the laws of the Russian Federation, hereinafter referred to as "**Principal**", represented by director Sheshukov Nikita Michailovich, acting on the basis of the charter, on the other part, hereinafter each referred to as a Party and collectively referred to as Parties,  agreed on this Principal's Order to the Agency contract No. SGT/IMP-48 dd {{подписан\_а\_с}}, hereinafter referred to as Agency contract, on the following:  1. The Principal instructs, and the Agent undertakes to make settlements with the below-mentioned Counterparty on the basis and in the manner provided for by this Order.  2. The Principal's Counterparty  {{наименование\_покупателя\_продавца}}  Legal/postal address: {{адрес\_получателя}}  **Bank details of the Counterparty:**  Beneficiary bank: {{банк\_получателя}}  Bank Address: {{адрес\_банка\_получателя}}  SWIFT BIC: {{swift\_код}}  Account No: 34050146480800000127  3. Money obligations to the Counterparty have arisen under:  3.1. Contract № 025/07/2022 dd 26.07.2022  3.2. Invoice № SHD20250529A dd 05.08.2025  **4. Details of the Agent:**  STELLAR GOLD TRADING L.L.C  Address: Office 784-201-202 Manal Al-Sayyid Hashim Al-Sayyid Ahmed Al-Sayyid Saleh Al-Rifai Building, Al Rigga, Dubai, United Arab Emirates  TIN 9909701578  E-mail: stellargoldtr@gmail.com  **Bank details:**  CORPORATE BRANCH OF PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY "SOVCOMBANK"  Account 40807810000001690810  C/ account 30101810445250000360  BIC 044525360  5. The payment amount to be transferred in favor of the Counterparty is {{сумма}} {{валюта}} (the "Payment Amount").  6. The Agent’s fee is set at 20 000,00 rubles.  7. The exchange rate of {{курс}} rubles per 1 USD is used to calculate the equivalent of the Payment Amount and the Agent’s fee in Russian rubles. The specified rate is used by the Parties provided that the equivalent in Russian rubles is received in the Agent’s bank account no later than 17:00 Moscow time on the day of signing this Order.  8. The equivalent of the Payment Amount is 2 331 466,79 Russian rubles.  9. The Principal undertakes to transfer to the Agent's bank account the equivalent of the Payment Amount and the amount of the Agent's fee in Russian rubles simultaneously and in full no later than 17:00 Moscow time on the day of signing this Order.  10. The Agent undertakes to execute the Order within 2 to 5 banking days from the date of receipt of the equivalent of the Payment Amount and the amount of the Agent's fee from the Principal to its current account under the terms of this Order.  11. The Order shall be deemed executed upon the fact of debiting funds from the correspondent account of the Agent's bank or subagent, involved for the purpose of completing this Order, in favor of the Counterparty and providing the Principal with banking documents confirming the transfer of funds.  12. In case of return of funds sent by the Agent to the Counterparty for reasons beyond the Agent's control, the Agent shall return the specified amount of funds to the Principal minus an amount equal to 11 657,33 rubles, due to the Agent's incurring expenses related to making the payment under this Order. The return shall be made in Russian rubles to the Principal's bank account specified in the details of the Agreement no later than 2 (two) business days from the date of return of funds. The Agency fee is non-refundable.  13. In case of agreement between the Agent and the Principal to re-send funds to the Counterparty, the Agent shall take all necessary actions to transfer funds to the Principal's Counterparty (including by involving other subagents at the Agent's discretion), and the term for execution of the Order shall be extended for a similar term specified in the Order.  14. Attachments to this Order:  - Invoice № SHD20250529A dd 05.08.2025  **THE PRINCIPAL**  By: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Stamp  General Director  Mr. Igor Evgenyevich Zavistyaev  **THE AGENT**  By: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Stamp  Director  Kazmi Akmal Hossain |